

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 10 (1982)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Salyaita de l'Associachon vaudoise dai z'ami dao patoi  
**Autor:** F.D.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-240422>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Aprî l'eimpartyâ statutâira, l'a età distiutâ de l'èmechon dâo patoi à la Radio; on ameré reçaïdre stasisse sù le premi programmo et pu que doûre on bocon mé grantein, mâ onna pètechon l'a età fête qu'a recouilli on mouî de segnatoûrè et onna coumechon dâo Conset remand dâi patoisan s'èin vâo allâ à la Maison de la Radio po cein distiutâ. (Ion de stâo derrâi dessando passâ, n'èin oyu dere, pè Thódule, lo presseintateu, que l'èmechon dâo patoi dourerâ, du lo mâi de setteimbro, se tot va bin, 20 minutè.) Va bin, ora on atteind lo premi programmo, fudrà vère.*

*Autra tsoûsa, Monsu Paul Burnet sè vâo crotsî aprî on laïvro yô lâi beterâ lè meillâo travau de Concoû de patoi de stâo cinquante derrâirè z'annâiè; on lâi coco bin dâo corâdzo et on sè redzoye de vère clli lâivro que sarâ po sù rîdo interesseint.*

*L'a assebin età dècidâ de fére onna salyâita ein onibu pè lo bî payî de La Coûta pè vè la fin dâo mâi dè mâi: bon voyâdzo !*

*Po l'eimpartyâ damelyîre n'èin pas z'u trâo de tein po lo patoi, mâ to parâi n'èin pu tsantâ, contâ et lyère bin quauquè tsanson et historè que fâ adî plliésî de lè z'oûre. Tot l'è bin z'u et no no sein de à revère tant qu'à la salyâita.*

F.D.

## SALYAITA DE L'ASSOCIACHON VAUDOISE DAI Z'AMI DAO PATOI.

L'è lo 25 dâo mâi dè mâi 1982 qu'onna treintanna dé mimbros et d'ami sè sant eimbantsi po n'a galésa promenârda pè lo retso payî de La Coûta. L'onibu fusâve tant dâo qu'on sè serâi cru dein on fauteu à vère passâ payîsâdzo dévant noûtrè get; fasâi grand bî tein, tot esprè po lè patoisan.



Du Lozena l'a falyu rapertsî lè z'ami de pè Puaîdâo et Forî pu fusâ contro Tse-sau, Crissier, on câro yô lè novallè tserrâirè sè crâisant lè z'enè pâ dèssu lè z'autro et yô lâi a on mouî dè grantè boutequè, dè fabrequè et d'eintrepoû de totè sortè qu'ant accaparâ dai poûsè et dai poûsè de ballè campagnè.

On yâdzo frou de st'eimbrellicocâdzo, on pâo coumîncî à socliâ à s'n éso et adan noûtra novalla presideinta M.-L. Goumaz so-hîte la binvegnâita et bon voyâdzo à tî lè z'ami.

A Cossené, n'ein lo plliésî de trovâ noûtr'ami Ernest Baudet, lo tsatalan, que porte allégrameint sè 96 an, et l'è dein clli galé velâdzo l'Auberdzo de la Poûsta, que no z'è offè 'na gotetta et on coucon po lè dyîshâorè. Pu no vuâiquie viâ contre Aubonne pè la Tserrâire dâo vegnoûblyo, lo Malessè, Mont, Tartegnin yô, à drâita, l'è lo vegnoûblao et à gautse la campagne: quin bî payî veretâblyameint.

On fâ arrê. à Bursins yô Monsu Burnet no z'esplique l'histoire dâi differeint bâtimeint historique et yô on pâo vère lè vîlyo bornî que câolant la bounn'îguie frêtse et qu'ant etâ bon conservâ.

Et pu revîa pè Vinzel, Luins et pu, dèvant d'arrevâ à Begnins, Monsu Burnet, ke cougnâi bin ti lè cârro, no meinne vesitâ on pu-cheint melion de Bloc erratique dein lo lyî yô caole la Serina. On arreve à Begnins à l'hâora de dinâ à l'Auberdzo de la Cézille yô, âo dessè, Monsu Burnet no lyè on passâdzo d'on écrit dâo dotteu Francken, mâidzo cèlébro pè La Coûta; l'è apri s'ître bin repéssu que no sein z'u vère son monumeint et pu tî lè bâtimeint historique dâo velâdzo que reindant sti l'eindrâi ridô interesseint.

Aprî totè clliâo vesitè, no modein po Nyon yô, du lou tsatî la yûva l'è tant balla vè lo Lèman et tota la tseinna de la Savoûie tot lyein, lo Mont-Blyan. A l'Auberdzo dâo Tsatî, on bâi lo verro de l'amenti. No sein rîdo bin ice, mâ faut adî allâ ein an et on arreve à Rolle po passâ à pî pè la promenârda qu'à ètâ féte po que lè pioton pouèssant passâ tot lo long dâo lé trant qu'âo tsatî, aprî avâi passâ devant l'île de La Harpe.

On reinmode dâo côté de Gimel yô no quittant lè z'ami Porret, que reintrant tsî leu à Saubraz. Pu, à Cossoné, yô l'ami Baudet reintre dein son tsatî : à revère lè z'ami et bouna santâ.

Dza dévant Lozena la tropa dâi patoisan coumeince à sè depe-tolyî et, du Lozena cein sarâ tout dâo long tant qu'à que noûtron brâvo conductteu sarâ tot solet dein s'n onibu. N'ein fé 'na rîde balla veriâ pè on bî cârro de noûtron payî : granmaci à Monsu Burnet que no z'ein a fé cougnâitre on mouî de tsoûsè, et on tot granmaci ai z'ami qu'ant preparâ sta sallyâita âo pecolon, yô tot l'è bin z'u..